四庫全書

史部

欽定四庫全書

史部

皇朝文獻通考卷二百九十四 五

中書臣張經田覆勘

總校官檢討臣何思鈞

欽定四庫全書

皇朝文獻通考卷二百九十四

四裔考二

東

朝鮮二

康熙元年正月朝鮮遣陪臣柳慶昌等進

世祖章皇帝上尊謚表文是年

命朝鮮表賀冬至

萬壽節及進歲貢與朝正之使偕行九月㮣遣陪臣鄭太
和等表賀平故明王朱由榔二年五月㮣遣陪臣
鄭維城等進賀尊上
昭聖太皇太后
仁憲皇太后
慈和皇太后徽號表文七月㮣遣陪臣李俁等進
孝康皇后香三年三月㮣遣陪臣洪命夏等表謝
頒給誥命五年三月㮣遣陪臣沈益顯等表賀

大婚禮成尊上
太皇太后
皇太后徽號七年正月欽遣陪臣鄭致和等表賀
上親政表文八月欽遣陪臣李楨等表賀
世祖章皇帝配享
天地
太皇太后
皇太后加上徽號并謝

頒賜恩表文十年正月棩遣陪臣李枏等表賀

孝康章皇后升祔

太廟十一年正月棩遣陪臣鄭致和等進歲貢物與例不符失恭敬意下禮部議應令該國王自行回奏得

旨該王既將彼國困苦情形預為咨明從寛免令回奏十三年九月棩遣陪臣閔點上

仁孝皇后香十二月朝鮮國王李棩薨王嗣焞以訃告並貢方物得

旨朝鮮國王棩恪守藩封忠慎夙著遽爾薨逝朕心深為
軫惻應得恩卹祭例議奏所進禮物俱令使臣帶回示
朕軫念之意十四年正月
諭禮部李棩襲封以來殫竭忠忱克盡藩屏之職可從優
給與卹典於常例外加祭一次尋遣內大臣壽西特侍
衛桑厄恩克往朝鮮
諭祭賜謚莊恪封王嗣李焞為朝鮮國王妻金氏為王妃
制曰鴻圖無外敷聲教於海邦寵命維新溥懷柔於東土

奕世篤忠貞之美職貢勤修累朝嘉恭順之誠彝章洊錫當纘服之伊始宜綸綍之重申爾朝鮮國王嗣子李焞器識淵深躬行純茂夙擅岐嶷之譽克紹家聲式遵禮義之風丕承前烈念此象賢之胄爰隆賜爵之文茲特封爾為朝鮮國王屏翰東藩虔共正朔綏安爾宇承夾輔于皇家精白乃心用對揚於天室欽哉勿替朕命

八月焞遣陪臣李俟等奉表謝附貢方物却之十五年十一月焞奏言陪臣使還購買前明十六朝

紀一書中載本國癸亥年廢光海君李琿立莊穆
王李倧事誣以簒逆今聞新命纂修明史特遣陪
臣福善君李柟等陳奏始末伏乞删改以昭信史
禮部議不准行其違禁購買史書之處請遣官往
訊得
旨令焞自行議處具奏十六年五月焞以閩粤蕩平遣陪
臣福善君李柟等表賀十七年五月焞遣使上
孝昭皇后香十八年正月焞遣陪臣李栖等進歲貢栖等

失火燬所貢布疋禮部議交國王察議布疋補進

免之十月焞遣陪臣李偘等表謝免議

恩附貢方物却之二十年正月王妃金氏故遣官致祭二

十一年五月遣內閣學士阿蘭泰冊封焞繼室閔

氏為王妃九月焞遣陪臣李俶表賀上

兩宮徽號并謝

頒恩詔二十四年正月朝鮮民人聶那容毀壞邊牆私行

入境旋為邊吏執獲訊係瘋病事聞

上命付朝正貢使携歸仍諭焞善為收養五月焞表謝東

巡

頒恩詔六月焞奏言國內牛多疫死民失耕種請暫停互

市禮部議焞託言妄奏不合應令回奏到日再議

上曰撫馭外國之道不可太嚴亦不可太寬倘如所請後

此恐生玩忽因令禮部另議議上焞應罰銀萬兩得

旨外藩小國姑宥一次仍令照常貿易二十五年二月朝

鮮民韓得完等二十八人違禁越江採蔘擅放鳥

鎗傷奉差繪畫輿圖官役遣護軍統領佟寶往朝鮮會同國王焞審擬韓得完等二十八人俱擬立斬約束不嚴之咸鏡道節度使尹時達等降革有差國王焞罰銀二萬兩得

旨韓得完等為首六人立斬餘二十二人從寬免死減等發落四月朝鮮陪臣鄭載嵩等具呈禮部為焞申辯部議應拏文該國王從重治罪得

旨寬免焞疏言臣忝守外藩奉職無狀邊民冒禁採蔘已

罪不容誅況鎗傷官役致煩遣官降敕臣惶恐震
越無地自容九月又疏言鄭載嵩等飾詞巧辯恩
免嚴拿令臣自行處分今已將載嵩等褫職依律
定罪得
旨免其革職發配各降四級調用尋復遣使謝罪附貢方
物得
旨朝鮮國王因謝罪進貢理宜不收但恐發還則人役勞
苦且驛遞騷擾可准作年貢嗣後謝罪貢物著停止二

十七年四月焞遣陪臣洪萬鍾等進

大行太皇太后香十二月焞以曾祖母趙氏之喪告遣官

致祭二十八年十二月焞遣陪臣樸泰尚等進

孝懿皇后香二十九年八月焞以違例請封側室不識避

諱奏請嚴加處分得

旨寬免尋遣陪臣李濬等進

孝懿皇后册謚禮成貢物三十年七月禮部題朝鮮國貢

使違禁私買一統志書內通官張燦應革職發邊

界充軍正使李沈副使徐文重等失於覺察應革
職得
旨李沈徐文重從寛免革職三十二年正月奉
旨朝鮮國克殫恭順頃復輸應軍需進鳥鎗三千桿忠順
可嘉嗣後年貢内黄金百兩及藍青紅木棉永著停止
八月焞遣陪臣李恒表謝免貢
恩三十六年七月焞遣陪臣崔錫鼎表賀蕩平朔漠是月
封焞子李昀為世子十一月焞疏言請於中江貿

易米糧部議不准行得

旨朕撫馭天下内外視同一體朝鮮盡職奉貢克効敬慎今聞連歲荒歉百姓艱食朕心深為憫惻現今盛京積貯甚多著照該國王所請於中江地方貿易三十七年

正月遣侍郎陶岱運米三萬石往朝鮮以一萬石賑濟以二萬石平糶七月焞奏謝運米賑濟

恩

御製海運賑濟朝鮮記曰朕聞救災拯患王政所亟是以

夙夜求莫雖在遐荒絶域猶若痌瘝乃身矧屬在藩服苟有疾苦何忍一日置也康熙三十六年冬朝鮮國王李焞奏比歲薦饑廩庾告匱公私困窮八路流殍相屬於道顲懇中江開市貿穀以甦溝瘠俾無殄國祀朕深為惻然立允其請遂於次年二月命部臣往天津截留河南漕米用商船出大沽海口至山東登州更用雞頭船撥運引路又分發帑金廣給運值緩征鹽課以鼓勵商人將盛京所存海運米平價貿易共水陸運米三萬

石内加賚者一萬石朝鮮舉國臣庶方藜藿不飽獲此太倉玉粒如坻如京人賜之食莫不忭舞欣悦凋瘵盡起後王具表陳謝感激殊恩備言民命續於既絶邦祚延於垂亡蓋轉運之速賑貸之周亦古所未有也朕念朝鮮自

皇祖撫定以來奠其社稷綏其疆宇俾世守東藩奉職修貢恩至渥矣兹者告饑不憚轉輸數千里之勞不惜糜費數萬石之粟環國土而户給之非獨一時救災拯患

實所以普澤藩封而光昭
先德也是烏可以無紀十月焞遣陪臣徐文重等以許布
米穀貢方物却之三十九年正月焞遣使表謝發
回漂入琉球船隻
恩附貢方物得
旨朝鮮民人薩𠍵等漂入琉球朕一體軫卹令還本國貢
物不必收嗣後有若此例者停其進貢四十年十二月
王妃閔氏故遣官致祭四十一年遣員外郎鄧德

監收中江稅以四千兩為額四十二年二月遣翰林院掌院學士揆敘一等侍衛噶爾圖往封焞繼室金氏為王妃四十三年四月焞奏其國人越界殺傷内地人民請遣大臣往勘

上曰李焞敬慎素著不必復遣大臣往勘可即令王審擬具奏焞尋奏請將越界殺人之金禮進等立斬該管人員褫職流徒

上以該管官員内有當減宥者下部議尋禮部議上得

旨朝鮮越界殺人法不可宥金禮進等立斬其該管官員李有白等俱免罪朴錫昌等革職免流徙十二月㷔遣官咨送被風漂失之王富王秋等商船歸内地降

諭褒之四十五年十月

諭大學士等曰觀朝鮮國王凡事極其敬慎其國人亦皆感戴聞其國有八道北道與瓦爾喀地方土門江接界東道接倭子國西道接我鳳凰城南接海猶有數小島

太宗文皇帝定朝鮮之役我兵無處不到以已破之國我

朝為之重加營建俾安堵如故其國人於
太宗文皇帝駐軍之地樹立石碑備書更生之德累世感
戴以至於今且彼更有可取者明之末年彼始終未嘗
叛之猶為重禮義之邦也四十九年五月朝鮮商人高
道弼等被風壞船漂至海州獲救江蘇巡撫張伯
行疏請俟朝鮮使來帶回本國得
旨若俟朝鮮使來為日遲久其令朝鮮通事一人將高道
弼等由部給文馳驛歸國五十年正月惇疏報其國人

李萬枝等越界殺人刦財

上以此事未經該將軍等舉報或係逃往採蔘之徒特遣

司員長泰等往並令朝鮮亦遣官會同確訊九月

長泰等奏言李萬枝等誘至中國人二名致死投

之江中掠取人蔘等物屬實得

旨交該國王治罪完結聞此案犯内有親弟兄三人者定

例弟兄俱擬正法存留一人養親可移會該國王於此

親兄弟三人中照例一人留養十月

諭禮部朝鮮國王李焞自襲爵以來慎守封圻歳時貢獻四十餘年未嘗少懈其國中事稍有關係者必奏明仰請定奪於奉差人員小心敬禮且撫恤愛養所屬朕用是深為嘉美既嘗曲示恩誼彼地饑饉又自海洋運米賑濟舉國至今感戴朝鮮貢物朕屢次裁減以至甚輕但國小地隘其年例貢物内有白金一千兩紅豹皮一百四十二張猶恐艱於備辦嗣後將此二項永停貢獻又聞朝鮮國使沿途館舍傾圮難於止宿歷年進貢奏

事人員甚為勞瘁可令地方官修葺完固用副朕加惠
遠人至意五十一年五月𤦺奏謝減年貢
恩附貢方物得
旨謝恩禮物准作冬至元旦貢物八月𤦺奏請嚴禁往彼
國境内海洋捕魚船隻得
旨邇來浙省海洋賊寇潛行刼奪官兵被傷至附近朝鮮
捕魚船隻曾經申飭盛京將軍及沿海地方官嚴加巡
緝令尚違禁潛出是即賊寇也嗣後有此等捕魚船隻

潛至朝鮮海面者許本國即行勦捕如有生擒作速解送毋因内地之人致有遲疑五十六年九月焞以目疾來求空青遣翰林院侍讀學士阿克敦鑾儀衛治儀正張廷枚以空青往

諭阿克敦等曰朝鮮王李焞安靜奉法人民愛戴四十餘年彼國中享太平之福未有如此久者朕甚嘉之令聞焞疾深為軫念特簡爾等齎空青往賜此係格外之恩凡一應禮節爾等到時令王不必拘於成例隨時可以

相見傳諭知之五十七年三月焞遣陪臣朴弼成等表

謝賜空青

恩附進方物得

旨所進儀物留作下次正貢自是凡朝鮮奏謝附貢方物

俱准作正貢不備書五十九年十月朝鮮國王李焞薨

世子昀以訃告得

旨朝鮮王焞襲封五十載自來伊國未有如此歷爵年久

者且奉藩敬謹極盡誠款防禦邉疆克享太平舉國感

戴忽聞溘逝朕心不勝痛惻除遣大臣往唁外所貢禮
物令使臣帶回以示軫念之意仍下部議以應得卹典
賜之十一月遣散秩大臣查克亶禮部右侍郎羅瞻
賜祭及故王李焞謚僖順兼冊封世子李昀為朝鮮國王
繼妻魚氏為王妃及妃誥命文綺等六十一年二
月昀疏言臣不幸自幼多病氣甚痿弱嗣續絕望
臣弟延成君李昑聰明孝友年又長成臣既無子
請錫昑以世弟之號以續宗祧得

旨允行四月遣内閣學士阿克敦二等侍衛佛倫為正副
使往封昑為朝鮮國王世弟
諭王昀曰朕惟父子相傳有國之常經兄弟繼及一時之
權道王以嗣續為艱請封親弟情詞懇至特遣大臣齎
捧誥命封昑為朝鮮國王世弟並賜文綺等物惟王朂
弟昑敦乃彛倫永懐忠順衍本支之休慶保宗社之安寧
王如兆叶祺祥吉占熊夢王其再奏欽哉無替朕命十
二月山東漁户楊三等十四人遭風漂入朝鮮審

無信票送回內地得
旨嗣後漂風船隻人口驗有票文未生事者照舊送回如
無票文復生事犯法者令照其國法處治禮部尋議令
國王於審擬後咨部具題俟
命行文完結仍報部存案報
可雍正元年正月昀表謝封其弟昑為世弟
恩先是朝鮮國議政金昌集中樞李頤命左議政李健命
判中樞趙泰來等謀逆事發伏誅昀疏以聞七月

諭禮部朝鮮自歸順我朝以來在
太宗文皇帝
世祖章皇帝
聖祖仁皇帝時屢沛恩施減免貢物今所貢方物尚多爾
部可會同内務府再議減免以抒其力尋議減布八百
疋獺皮百張青黍皮三百張紙二千卷從之眗遣
陪臣李檝等奉表賀
上登極

賜昀緞疋諸物加賜周易折衷朱子全書各一部及松花
石硯琺瑯器皿筆墨等物
上召見檝諭之曰爾朝鮮國王於我
太宗文皇帝時誠心豫附我
太宗文皇帝
世祖章皇帝視同一家爾國王祖父亦能仰承厚澤百年
於茲我
聖祖仁皇帝念爾國君李焞幼纘嗣服克紹前猷權不下

移惠能撫衆數十年來職貢匪懈用是寵眷有加賚予
便蕃貢物頻減病則賜以珍藥殁則錫以榮名
特遣近臣優頒奠弔今朕纘承大統爾嗣王李昖遣爾表
賀朕嘉爾嗣王忱悃肫篤又念爾係嗣王宗族特行召
見以示優禮爾歸告爾嗣王繼乃祖父之緒夙夜黽勉
慎守綱維朕必體
列聖怙冒宏仁俾爾遠藩保安全於永久爾其識之昖又
遣陪臣李昉等進

聖祖仁皇帝香二年二月昀遣陪臣李橈等謝

頒賜及減貢

恩附貢方物得

旨仍准作正貢五月昀遣陪臣李橧等賀上

孝恭仁皇后尊謚十一月

諭怡親王允祥外藩來朝給以廪食及歸頒賞俱有定制

但該管官員未免忽畧朝鮮守職恪順百年有餘一切

應賞諸物擇其佳者給與務使得沾實惠嗣後朝使所

給食物歸時所頒賞賜爾會同禮部辦理或有應行加
賞之處酌議以聞十二月朝鮮國王李昀薨世弟李昑
以訃告得
旨朝鮮國王李昀謹守藩封竭誠盡敬恭順事上慈愛撫
民忽聞溘逝朕心不勝軫惻應得卹典察議以賜尋遣
散秩大臣覺羅舒魯翰林院學士阿克敦
諭祭故王李昀謚恪恭兼封昀世弟李昑為朝鮮國王妻
徐氏為王妃

敕諭曰爾兄王昀薨逝朕心惻然據僖順王妃金氏奏稱
爾聰明孝友寛宏仁恕夙有長人之德為國人所願戴
請冊承襲朕俯順輿請特允所請遣官齎詔誕告爾國
封爾為朝鮮國王繼理國政封爾妻徐氏為國王妃佐理
内治并賜爾及妃誥命彩幣等物爾宜永矢靖共懋纘
承於侯服迪宣忠順作屏翰於天家爾其欽哉毋替朕
命三年七月昑遣陪臣李楫等表謝
賜祭諡并襲封又疏請封副室所生子李緈為世子部議

王年方壯遽請封其副室子與例不符得
旨建儲大事王必萬不得已始懇切具奏可如所請行八
月遣官封昑子綍為世子四年五月昑遣陪臣李
橈表謝封世子五年正月昑疏請更正先世臣宗
誣逆事部議昑四代祖倧故明天啟三年請封明
十六朝紀以簒奪書實屬冤誣應如所請更正俟
明史告成後以朝鮮列傳頒示其國從之二月昑遣
使表謝改正先臣被誣事先是商人胡嘉佩虧帑

以朝鮮國民所負銀六萬兩呈抵令赴中江質明
辦理部臣以畛咨文支飾請按數追償得
旨朕思當日朝鮮故王李焞才幹優長政令嚴肅深蒙
聖祖仁皇帝眷注嘉奬焞曾將其國欠負之人正法想見
辦事之公明向聞李昑柔懦無能今觀此舉推托牽强
必其陪臣所為似此清釐積欠之事王既不能辦理若
以委之非朕柔遠之意此案不必質對其應還之銀從
寛免追此朕加恩於外藩並非疎法於内地也再者昔

年

聖祖仁皇帝頒諭朝鮮國王有盜賊前往刦掠即追拏處治解送朕即位以來又降諭旨若飄風船隻內有無票妄行生事者王即照其國律例治罪令內地竊盜之輩潛逃外國王既列藩封當為朝廷盡捕盜安民之職乃柔懦不能遵奉轉使內地人民恃朝鮮為避罪地此風斷不可長嗣後倘有匪類越境生事朝鮮不能擒獲致漏網者王將其國防汛之員參處王亦一并議處以為

藩王不能遵旨奉行捕盜安民者戒六年二月減朝鮮貢稻米三十石江米三十石每年止貢江米四十石以供祭祀著為例十月盻請邊境防汎詗察朝鮮盜賊潛入內地者得

旨朝鮮國逆犯即朝廷法所應誅之人倘逃入內地自當擒捕兵部可行文盛京山東等處邊界地方官有此等罪犯潛逃者即嚴拏解京或窩留藏匿從重治罪十一月盻遣使奏謝減免貢米

恩七年正月

諭嗣後朝鮮陪臣有職銜稱君者遇陛殿之日照常賜茶如未遇陛殿著禮部於使臣起程之前奏聞令其便殿進見賜茶遣回是月世子綍卒遣官

諭祭二月朝鮮國有為逆謀者事覺伏誅奏入得

旨朝鮮世受朝廷怙冒之德其國兇醜即干犯天討之人王先事覺察不使漏網從此境内無警官民乂安朕心深慰特賜王粧緞等四十疋康熙字典性理精義詩傳

彚纂音韻述微各一部賞有功兵丁銀一萬兩十月盼遣

陪臣李𡋳等表謝賜祭及賞賚

諭禮部朝鮮國王㦃

世祖章皇帝軫念藩封所有應進

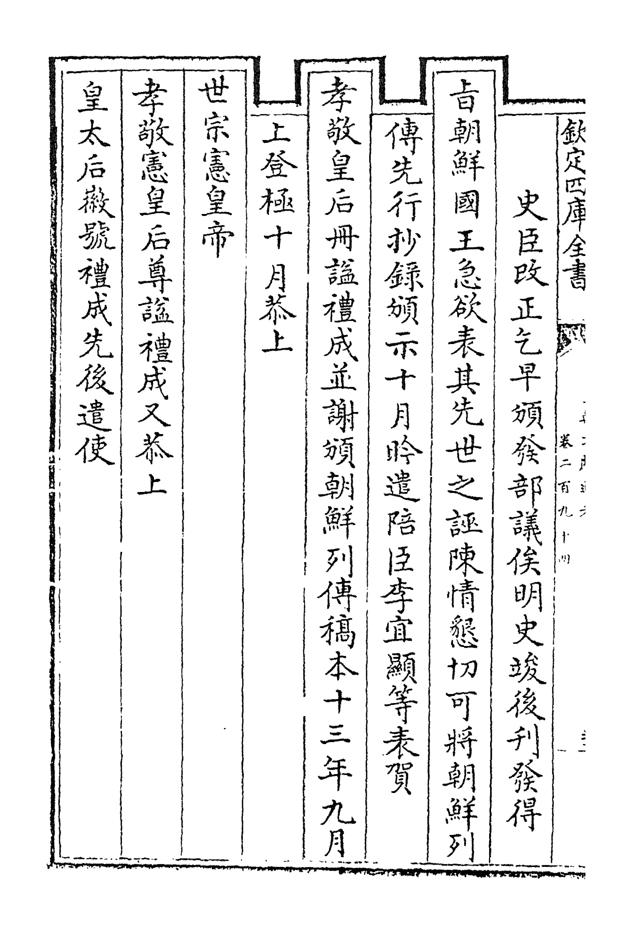
聖壽冬至元旦表貢俱准於元旦併進以彰柔遠至意近

於領受賞賚諸事皆特遣使臣表謝朕念其國距京三

千餘里貢使往來勞費嗣後凡謝恩章疏與三大節表

同時齎奏不必特遣使臣九年五月奉天將軍那蘇圖

疏言鳳凰城邊外設立陸路防汛之虎耳山諸處有草河㵒河二水俱自邊内發源至邊外之莽牛哨滙流入中江中江之中有洲名江心沱沱西屬鳳凰城管轄東爲朝鮮國界歲有匪類乘船竊糧請於草河㵒河滙流入江之莽牛哨設水師防汛得
旨議設水路防汛處既與朝鮮連界可行文詢問朝鮮國王有無未便之處俟回奏到日再議尋聆奏請仍遵舊例從之十年三月聆以先臣李侍被誣事業蒙令



史臣改正乞早頒發部議俟明史竣後刊發得
旨朝鮮國王急欲表其先世之誣陳情懇切可將朝鮮列
傳先行抄錄頒示十月聆遣陪臣李宜顯等表賀
上登極十月恭上
孝敬皇后冊謚禮成並謝頒朝鮮列傳稿本十三年九月
世宗憲皇帝
孝敬憲皇后尊謚禮成又恭上
皇太后徽號禮成先後遣使

詔其國
諭禮部曰大臣官員之差往朝鮮者向有餽送儀物之
例朕以厚往薄來為念若令使臣照例收受不免繁
費若槩不准受恐以使臣遠涉缺餽贐之禮有歉於
心其照舊例減半著為令昤尋奉表賀先是朝鮮國
人金世丁等擅入內地刦殺昤奏請分別治罪部
議昤約束不嚴應與處分得
旨寬免昤表謝乾隆元年二月禮部奏朝鮮國恭進元

年
萬壽表貢應特遣於七月來京至乾隆二年表貢仍照
舊例與年貢同進得
旨朝鮮國今年所進萬壽表貢照例於十二月偕年貢
同進由是歲以為常七月昤遣正使長溪君李棅副
使禮曹判書金始炯入貢時以奉使朝鮮之兆德
釋伽保沿習受餽交刑部勘治得
旨朕即位以來令朝鮮國餽送使臣禮儀減半以示體

恤乃兆德等於正禮之外復受陋規罪固莫逭該國

王照陋例應付亦屬不合王若能體朕心自當以恪

遵諭旨爲恭順不當以私厚使臣爲恭順也可行文

朝鮮嗣後務宜遵朕前旨凡陋規所有都請别請等

項悉行禁革至使臣回京之日奉天將軍及山海關

監督查驗倘正禮外多携禮物者嚴劾之若代爲隱

匿事覺一併議處十二月禮部奏

世宗憲皇帝

孝敬憲皇后升祔
太廟請遣官頒
詔其國得
旨
世宗憲皇帝配
天在即所有二次詔書可作一次頒發用省外藩供應二
年朝鮮遣正使海興君李橿副使吏曹判書金龍慶
入貢四月朝鮮奏請仍中江通市舊例初每歲二八

月間八旗台站官兵齎貨赴中江與朝鮮互市
上以旗人有巡守職且不諳貿易恐遠人稽候未便改
令內地商民往為市及聆奏入從之十一月聆請
封其副室所生子愃為世子附貢方物時愃甫三
歲部議與封例不符奉
特旨允行三年聆遣正使吏曹判書趙最壽等入貢正
月遣使往封愃為世子聆奏表謝十一月聆奏請
印頒朝鮮列傳刻本於其國部議俟明史刊竣日

印給得

旨朝鮮列傳可先刊刷頒給四年聆遣正使綾昌君李橚副使吏曹判書李匡德入貢五月聆遣使表謝頒朝鮮列傳十一月盛京侍郎德福等疏言朝鮮漁船被風飄至海寧界資送漁户金鐵等由陸路歸國五年聆遣正使洛豐君李楙副使吏曹判書閔亨洙入貢三月福建巡撫王士任疏言莆田縣民陳協順商船被風飄至朝鮮國楸子島資送回

籍得

旨中國商民出洋遭風王加意資助俾獲安全甚屬可

嘉著傳旨嘉奬六年昑遣正使驪善君李壆副使禮

曹判書鄭彥燮入貢七年昑遣正使洛昌君李樘

副使吏曹判書徐命彬入貢十月昑奏謝國民金

時宗等越境犯法屢蒙寬典

恩先是五年閏五月朝鮮國人金時宗等潛居内地昑

奏請立斬部議尚無刦殺重情擬改絞候從之尋

禮部奏言朝鮮無秋審例金時宗等雖蒙寬緩仍

羅立決之罪似未足仰副我

皇上如天好生至意請照六年秋審緩決例辦理得

旨允行朝鮮民西嫩及鄭世弼宣明等復於六年九月

越境乞食先後被獲禮部奏請俟其國使臣來京

攜西嫩等歸鄭世弼宣明等免治罪奏入報

可昤以各犯咸邀寬典感激陳謝得

旨朝鮮民人越境犯法屢荷寬典乃朕格外柔遠之恩

若無知之人見朕屢次從寬漸流縱肆則犯法者轉多非朕保全外藩民人之本意矣王當嚴加約束不時稽查俾各安分不致再罹法網八年聆遣正使綾昌君李橚副使禮曹判書柳復明入貢九月

上恭謁

盛京

祖陵朝鮮遣使表貢從優賞賚並令使臣與諸王大臣宴諭禮部曰朝鮮使臣入貢惟國王族人稱君者始召見

餘祇賜宴於禮部此定例也朕明日宴諸王大臣於
崇政殿朝鮮使臣亦令與宴俾外藩陪臣得厠朝臣
之末用昭格外殊恩九年昑遣正使西平君李橈副
使吏曹叅判鄭後一入貢十二月昑咨禮部稱八年
春有内地馬尚船户成羣入境經奉天將軍遣兵
追捕本年五六月間復有内地人民駕馬尚船六
隻前後入境懇轉奏禁止部議請令奉天將軍查
明越境船隻有無票文係何地人民由何處越界

奏到再議得

旨若照部議殊爲遲緩況内地人民違禁冒出朝鮮地

方生事者原奏

皇祖

皇考諭旨令國王擒送令此違禁越境之人即應擒送或

飛咨奉天將軍嚴拏務獲乃但咨部轉奏以致匪類

遠颺殊爲不合爾部可傳諭朝鮮王並即行文奉天

將軍嚴行查拏務獲毋得忽視十年盻遣正使議政

府左參贊趙觀彬副使吏曹參判鄭俊一入貢十一年聆遣正使海興君李橦副使吏曹判書尹汲入貢七月咨送朝鮮國人民李應昌等歸國聆尋奏謝先是奉天將軍達爾黨阿奏請仍於莽牛哨添汛巡查并於鳳凰城外展邉壘土下部議行聆奏其未便得

旨據奏鳳凰城樹柵外向留空地百餘里俾内外隔截無滋事之患事屬可行其莽牛哨應否設汛令尚書

班第前往察勘及是年八月班第覆奏莽牛哨在我

境内與朝鮮無涉汛宜設得

旨朝鮮世戴國恩甚爲恭順若安設此汛彼國小民有

違禁者王即恐獲罪是以奏請停止其地雖有江灘

分界而兩岸止距一二里倘所屬不能遵奉禁令致

王得罪朕心不忍可如所請將莽牛哨設汛之處停

止九月減中江稅額十月福建龍溪人民吕再興等

被風飄至朝鮮修船資送回籍十二年畤遣正使

洛豐君李𪹟副使禮曹判書李喆輔入貢十三年昑遣
正使禮曹判書鄭亨復副使吏曹叅判鄭俊一入貢五月
盛京刑部侍郎達爾黨阿等奏言十二年十二月朝
鮮陪臣入貢過萬寳橋奴人士還以馬逸失銀詭稱
迷路夜入人家誣執宋二等為盗汎明照所誣罪
加三等擬杖徒行令該國王發落朝鮮大通官金
裕門押物官尹昌履等應分别議處係小國人員
未諳政體可否從寛令該國王自行申飭奏入得

旨奴人士還等從寛免罪十四年聆遣正使洛昌君李

樘副使禮曹判書黄日政入貢正月聆奏奉到冊

諡

孝賢皇后詔五月

盛京將軍阿蘭泰等奏言朝鮮人李古曾子於乾隆

九年十二月宿浪子山田義隆店失銀縛義隆店

五人送部訊無竊銀証據保釋另緝十年十二月

朝鮮判事李允芳宿十里河旗人鄭忠家失銀縛

忠送部允芳旋歸國忠暫保釋均懸案經年嗣經
郎中錫琳等赴鳳凰城偕朝鮮官訊明田義隆鄭
忠等無辜請釋李古魯子詭言誣賴及李允芳行
賄經皂役王進寶首明之處請交朝鮮王自行辦
理完結報
可七月阿蘭泰奏言向例朝鮮貢使到邊鳳凰城城守尉
帶領官兵偕主容迎送通事等官至關門稽其人
馬車輿輜重各數沿途設館舍嗣兵部侍郎鎮國

將軍德沛出使其國奏言置館非適中之所貢使人多不敷居住聽來使隨時賃住民居臣查貢使人數衆多若聽其賃住村庄未免滋擾應請嗣後貢使到關驗入後務令合隊行走勿許先後致有踈虞照舊例每站設官一員兵役以二十人護送令地方官先期代備旅舍以資棲止晝則護行夜則巡邏或貢使人役需置食物護行官檢其出入人數兵役隨往如内地人民與朝鮮人役生事兵役

拏禀護行官付地方官究治至貢使人役惟迎送官與之相習應專責成倘地方官預備不周許護行迎送通事官揭報府尹衙門照違令律議處迎送通事官沿途約束不嚴致貢使人役滋事許護行官揭報禮部衙門照約束不嚴例議處護行官看守不嚴及兵役不足許迎送通事官揭報將軍衙門照縱軍歇役律議處迎送通事官瞻顧容隱致擾居民或護行官縱容兵丁通同狗蔽地方旗

民官各揭報上司衙門照私結外藩例議處奏

入報

可十四年十一月𢃄奏謝免治奴人士還誣告罪及准

停邊界設汛懇田十五年𢃄遣正使海春君李栐

副使禮曹判書黄梓入貢三月朝鮮土兵金仁述

等潛入内地行刼得

旨交該國王問擬王應得處分從寛免議𢃄尋表謝十

六年𢃄遣正使洛昌君李樘副使禮曹判書沈思

建入貢十七年賫遣正使海興君李江副使禮曹判書南泰耆入貢正月賫奏謝乾隆十六年隨表方物准作正貢附貢方物得

旨此次隨表方物仍准作正貢十八年賫遣正使洛平君李橒副使禮曹判書李命坤入貢正月賫奏謝乾隆十七年隨表方物准作正貢

恩附貢方物得

旨此次隨表方物仍准作正貢是年朝鮮民人金爲泰

鄭悦南等先後被風漂入内地給資護送歸國先
是朝鮮奸民李云吉越界殺人遣官赴鳯凰城㑹
勘得實擬絞監候及是得
旨減等發落十九年聆遣正使昌壐君李炳副使禮曹
判書李宗白入貢九月
上詣盛京聆遣陪臣表賀得
旨王因朕來盛京恭謁
祖陵遣使遠迎齎表奏賀敬獻方物著照乾隆八年之例

加恩賞賚陪臣亦照例加賞是年朝鮮國人柳得三等被風漂至内地給資護送歸國二十年聆遣正使海蓬君李橉副使禮曹判書鄭光忠入貢三月聆奏謝

賜賚恩是年平定準部上

皇太后徽號頒

恩詔二十一年正月聆奉表賀遣正使長溪君李棅副使吏曹判書曹命采入貢二十二年聆遣正使海興

君李橦副使禮曹判書金尚翼入貢六月聆以其
母金氏之喪告王妃徐氏旋卒二十三年聆遣正
使長溪君李棟副使禮曹判書李得宗入貢遣官
諭祭朝鮮王母金氏及王妃徐氏四月更定通官額數
初朝鮮通官於康熙十三年定十二員上三旗六
品官三員七品二員八品一員由內務府帶領引
見補放下五旗六品三員七品二員八品一員由禮部
論俸推補移咨吏部注冊遇頒

詔封王等事用四員或五員不等

敕審及交易諸事用二員為例及是大學士傅恒等奏

言朝鮮久為我

朝屬國往來禮節語言均已嫺熟所設通官無庸十

二員之多請改設為六品二員七品二員八品四

員共八員上三旗下五旗各六品一員七品一員

八品二員缺出均由禮部帶領引

見補放并令禮部嚴禁從前與使臣交接需索之弊違

者豢處奏入從之是年朝鮮民人趙自永越界行

刼得

旨交該國王問擬王應得處分從寛免議二十四年聆

遣正使海春君李棣副使吏曹判書趙明鼎入貢

正月聆奏謝

賜祭及發回越界人犯

恩是年朝鮮民人金延松金應澤李主等被風漂至内

地給資護送歸國二十五年聆遣正使吏曹判書

洪啓禧副使禮曹判書趙榮進入貢正月遣官封

旼繼室金氏為朝鮮國王妃旼尋奏謝附貢方物

却之使臣南泰會歸頒平定回部

恩詔旼尋表賀時朝鮮民人鄭世胄金得京等被風漂

至内地給資護送歸國二十六年旼遣正使海興

君李橦副使吏曹判書南泰會入貢二十七年旼

遣正使咸溪君李橞副使吏曹判書李奎采入貢

十一月朝鮮民人金永官等越境採獵被獲交該

國王照例治罪二十八年聆遣正使順悌君李烜副使禮曹判書洪名漢入貢聆表謝使臣南泰會

回國順頒

恩詔停止

命使恩是年朝鮮世子愃卒遣官

諭祭六月奉

旨欽差出使高麗該國備輿迎候此固屬國敬禮但滿洲大臣素嫺鞍馬而身膺使命四牡宣勤猶不宜自

圖安逸此後行文國王止須預備馬匹其舊用之輿永行停止七月封故世子愃之子祘為世孫眕尋表謝二十九年眕遣正使全恩君李𦆁副使吏曹判書韓光會入貢三月朝鮮民人金鳳守金世柱等殺死内地披甲常德遣刑部郎中喀寧阿會同

盛京將軍社圖肯等審擬奏入部議金鳳守造意應斬金世柱加功應絞請即正法隨行文武官失於鈐束令該國王自行查辦至朝鮮奸民屢次越境

生事皆王約束不嚴所致應交部議處得
旨金鳳守等從寛改爲監候該國王免其議處昤尋以
失於鈐束褫平安道觀察道鄭淳等職先是正月
二十四日奉
旨朝鮮國王咨貢使李烜等坐車進京議請治罪著加
恩免其治罪嗣後陪臣進京仍准坐車三十年昤遣
正使順義君李烜副使禮曹判書金善行入貢五
月朝鮮民人崔三碩金順昌等被風漂至内地給

資護送歸國又以越江行竊人犯金順丁等俱緩
決及案內疎防各官擬罪從寬及貢使李烜等仍
准坐車民人朴厚贊十犯越境滋事秋讞緩決案
內疎防各官擬罪從寬皆恭謝
天恩三十一年眕遣正使咸溪君李櫄副使禮曹判書
尹得養入貢恭領時憲書使臣准於十月初一日
午門頒朔之期一體祗領又遭風船戶鄭太文等九
人資送歸國俱奉表恭謝三十二年眕遣正使全

恩君李墩副使吏曹判書李心源入貢三十三年
貽遣正使順義君李烜副使禮曹判書具允鈺入
貢又朝鮮民人慎必富等二十八名風漂至福建
常素銀等十四人風漂至鳳凰城俱蒙資送本國
具疏恭謝三十四年貽遣正使禮曹判書徐命膺
副使吏曹參判洪梓入貢三十五年貽遣正使慶
興君李栴副使禮曹判書宋瑩中入貢三十六年
貽遣正使海溪君李㦿副使吏曹判書趙榮順入

貢八月禮部議朝鮮國王李昑奏國内流傳康熙丙子年間朱璘所撰明紀輯畧本于明人陳建之皇明通紀載其先世之事因訛襲謬誣妄含寃請將二書中有關小邦之語並行刋去等語查朱璘輯畧於乾隆二十二年浙江廵撫楊廷璋奏請銷燬其陳建通紀遍訪京城内外書肆並無售者是二書中國久已不行奚事改削至該國王所稱書中誣衊其國祖康獻王旦世系及其四世祖莊穆

王倧事蹟二條令恭閲

欽定明史朝鮮列傳載其始祖世系及國人廢琿立倧之處考據已極詳明乾隆三年我

皇上允該國王所請刷刊頒給該國自當欽遵刊布使其子孫臣庶知所信從若陳建逎紀朱璘輯畧二書該國尚或有流傳應令該國王于其國中自行查禁焚銷永杜疑竇三十七年眕遣正使順義君李烜副使禮曹判書尹東昇入貢又奏恭謝申禁

坊刻明紀輯畧三十八年貽遣正使樂林君李埏副使禮曹判書嚴璹入貢奏賀乾隆三十六年十一月二十五日恭逢
聖母皇太后八旬萬壽崇上
徽號又以風漂至鳳凰城小島民金國東等三人風漂至定海縣民洪達源等十七人風漂至蓬萊縣民崔卜伊等八人俱給與衣糧附使歸國皆疏謝三十九年貽遣正使海溪君李熑副使吏曹判書趙德

成入貢又使臣李烜齎到乾隆三十六年十一月

二十五日

恩詔内加賞王妃緞疋恭謝一表四十年貽遣正使樂

林君李埏副使吏曹判書李海重入貢又以民許

億祉等六名在黄海島遇風壞船金州官兵查報

救護回國具奏謝

恩四十一年貽遣正使錦城尉朴明源副使吏曹判書

鄭好仁入貢又奏謝遭風難民卓武先等救護回

國七月十四日禮部奏朝鮮國王李昑薨逝請照

例致祭給與謚號

欽定王昑謚曰莊順又議朝鮮國王妃金氏奏請追賜

已故世子李縡爵謚及故世子婦趙氏恩命與例

不符應毋庸議一疏奉

諭朝鮮國王李昑已故長子李縡前經封為世子因其

早逝未及襲爵今該國王妃金氏請以世孫李祘襲

封國王為故世子李縡陳請追賜封典照例議駁固

是但念其以家統繼序為請情詞懇切揆之禮制事
屬可行著加恩照所請給與示朕優䘏之意
欽定李綽謚曰恪愍又議朝鮮國王妃金氏奏請以世
孫李祘承襲國王妻金氏為王妃頒
誥誥勅遣使
冊封四十二年祘遣正使興祿大夫河恩君李垙副使
吏曹判書李押入貢四十三年祘遣正使吏曹判
書鄭光漢副使禮曹參判李秉模入貢五月奉

諭朝鮮國王奏該國有逆臣洪麟漢等結黨謀逆一案罪人業經伏法恐其支黨或有逃匿漏網者懇飭關口官員查拿等因該國臣服多年既恐有餘黨潛逸自應代為查詰不容竄入内地著諭盛京將軍山東巡撫地方與朝鮮接界邊隘海口嚴飭所屬留心察詰如有語言形跡可疑查係朝鮮人民即行盤獲奏聞發交該國自行究治八月奉

諭朝鮮國列在外藩乾隆八年及十九年臨幸盛京朝

鮮並修朝貢之禮本年以尚在二十七月之内停止
宴禮曾預勑朝鮮毋庸遣使朝賀該國王情殷感戴
遣陪臣齎表修貢迎駕請安恭順可嘉著照上兩次
之例加恩賞賚并御書區額以賜用昭優眷
御書區額東藩繩美四十四年祢遣正使昌城尉黄仁
點副使禮曹判書洪檢入貢四十五年祢遣正使
吏曹判書徐有慶副使禮曹祭判申大升入貢奏
賀

皇上七旬萬壽奉
旨覽王奏以本年朕屆七旬遣使於春正慶賀具見悃
誠所有敬獻禮物著暫行留貯准作正貢又奏謝前蒙
賜弓箭鞍馬貂皮錦緞又奏謝朝鮮民尹道俊等九名
風漂至崇明救護回國八月十二日
賜朝鮮正使錦城尉朴明源等三人茶果奉
諭朝鮮國王素稱恭順歲時職貢祇慎可嘉間遇特頒
勅諭及資送歸國等事如琉球等國亦俱奏章陳謝

惟朝鮮國王必備具土物附表進呈藉達悃忱向因
祟事遠來若令齎回徒滋跋涉是以歷次例准留作
正貢以示優恤而該國王恪供職守屆應正貢時仍
復備物呈獻往來煩複轉覺多一儀文朕推誠守信
中外一體何必為此繁縟之節今歲朕七旬萬壽該
國王具表稱賀業已宣命來使前赴行在隨朝臣一
體行禮宴賚其隨表貢物此次即准收受以申該國王
慶祝之誠嗣後除歲時慶節正貢仍聽其照例備進

外其餘陳謝表章所有隨表貢物概行停止毋庸備
進九月禮部奏朝鮮國王李祘咨
恩加賞國王緞十八疋正使緞四疋副使緞四疋書狀
官緞三疋大通官緞二疋從人各銀二兩外應請
仍照例賞賜國王二等玲瓏鞍轡全備二等馬一
匹表緞五疋裏五疋粧緞四疋雲緞四疋貂皮百張賞
正副使二員大緞各一疋彭緞各一疋綢各一疋
紡絲各一疋絹各二疋銀各五十兩全備三等馬

一匹書狀官一員賞大緞一疋彭緞一疋綢一疋絹一疋銀五十兩大通官三員賞大緞各一疋綢各一疋絹各一疋銀各三十兩押物官二十三員賞彭緞各一疋綢各一疋布各二疋銀各二十兩從人三十名每名賞銀五兩以上各等物俱由內務府各衙門領取照例筵宴二次奉

旨依議四十六年郗遣正使昌城尉黄仁點副使禮曹判書洪秀輔入貢奉

諭前經降旨所有陳謝表章隨進貢物概令停止令該
國王奉到此旨具奏稱謝復具表恭謝加賞緞疋仍
各具方物隨進本不必收受但既專使遠來若照例
留作正貢該國王屆正貢之期仍似向年備物呈獻
非所以示推誠而昭體卹嗣後務宜恪遵前旨善體
朕柔惠遠人以實不以文之至意四十七年祢遣正
使行判中樞府事鄭存謙副使吏曹判書洪良浩
入貢奏謝乾隆四十六年正月朝鮮國商民李再

晟等男女十二名風漂至琉球附船到閩五月
朝鮮國人何農華等六名風漂至海邊牛石圍俱
救護歸國四十八年祢遣正使昌城尉黄仁點副使
禮曹判書柳義養入貢八月奉
諭德保等奏據盛京禮部侍郎咨朝鮮國遣使迎駕並
慶賀萬壽等因一摺該國王因朕曾降旨七月起程
臨幸盛京故遣使進表修貢迎駕請安恭祝八月萬
壽自是誠敬可嘉非尋常照例慶賀可比昨據行在

禮部奏聞業經降旨令該堂官傳諭嘉奬令在京禮部復為此奏而摺内又牽引該國王向來慶賀萬壽表文俱係隨同冬至元旦於歲底遣使恭進等語是何言耶此次朕恭謁
祖陵原定期在盛京過萬壽該國王敬効悃忱特於常貢外具表祝賀朕方嘉許德保等尚為此無謂之奏甚屬非是所有禮部堂官著傳旨嚴行申飭盛京禮部侍郎王鼎柱亦著飭行九月奉

諭朝鮮歷届臨幸盛京並修朝貢之禮此次朕恭謁
祖陵該國王情殷感戴奉表修貢於七月間即先遣陪臣
至盛京祗候迎駕恭祝著照例加賞並賜御製詩一
章用昭優眷所有陪臣及隨從人等著照上次加賞
之例加倍賞賜以示朕柔惠遠人有加無已之至意

御製賜朝鮮國王李祘詩

迎鑾祝壽陪臣价按轡蹕途賜謁溫問悉國中逢稔
歲夙知海外得賢藩習經史地心無貳遵禮義邦教

有源慎守封疆撫黎庶萬斯年永受朝恩

十二月奉

諭今歲秋間朝鮮國王因朕臨幸盛京特遣陪臣迎鑾祝壽是以加恩賞賚並賜匾額詩章及古稀説今該國王接奉後具表謝恩兼輸忱進獻方物尤見恪恭所有此次呈進物件俱著收受仍加恩賞賚以昭優眷嗣後如有謝恩表章該國王務體朕意仍遵前旨不必備進方物四十九年𥘵遣正使行判中樞府事李

敕之副使禮曹判書姜世晃入貢九月奉

諭禮部奏據朝鮮國王李祘奏稱自守藩封已逾八載年過三十尚未有子前歲始生子㬂今已齒及三齡懇請賞給封號理合據情轉奏等語朝鮮王因誕育冢嗣懇請封號殊堪欣慶著准其所請俾益綿宗緒永守藩封所有應封典禮察例具奏二十八日奉

諭朝鮮國王請封世子正使著派内大臣公西明副使著派翰林院侍讀學士阿肅同日奉

諭朝鮮國進獻年貢陪臣向例於歲底到京明正舉千叟宴中外大小臣工耆庶年逾週甲者咸得預宴用普壽祺朝鮮國比於內臣其陪臣亦應一體入宴以昭寵眷著禮部即速行文該國王所有今歲年貢正副使內酌派年六十以上者一二員來京俾得預茲盛典共沐光榮以示朕嘉惠遠方優禮耆年之至意

十一月奉

諭明歲舉行千叟宴盛典特命朝鮮國王酌派年在六

十以上者三人充正副使來京預千叟宴茲據禮部

奏接准朝鮮國咨稱遵旨將陪臣年六十以上者專差進賀正副使即日登程進京入宴該國王捧奉前

旨即行遴選耆年派充貢使觀光預宴其悃忱甚屬可嘉著加恩特賜該國王澄泥仿唐石渠硯一方梅花玉板箋二十張徽墨二十錠湖筆二十枝即交該

國貢使祇領並著禮部行文該國王毋庸進表謝恩

五十年祢遣正使安春君李烿副使吏曹判書李

致中入貢奉

諭朝鮮國臣服最久每遇萬壽元旦冬至年節俱備方物呈進朕鑒其悃忱俱令該衙門收藏仍優加賞賚此外遇有奏賀奏謝及陳奏等事亦均有隨表貢物向例皆不收受准為下次正貢並經降旨令於尋常陳奏事件不必再具貢物而該國王仍前備進以致備抵之物輾轉存積在該國王恪守成規固屬恭順之道但存積日久轉相抵算且仍有餘出者非朕厚

往薄來體恤屬國之意所有朝鮮國歷年存留各物竟著該衙門悉行收受仍按照原物從優加賞嗣後該國於歲正貢及如千叟宴等類特舉曠典自應照舊備物呈進朕亦必收受厚加賞賚此外凡遇尋常奏賀奏謝陳奏等事祇須備具表文其隨表貢物該國王務仰體朕意恪遵諭旨概行停止二月內閣奉諭前遣使西明阿肅回京復命具奏該國王即席賦詩頗知好學並將所賦詩章呈覽朕閱之深為嘉奬著

加賞內務府仿宋板五經全部並筆墨等物以示優
眷九月朝鮮民人李應春等十二名風漂至新建墩
海灘救送進京洛明禮部遣回該國朝鮮全境分
八道統郡四十一府三十三州三十八縣七十詳
前五朝考其山川尤著者山則有北岳在漢城府
北九都山在漢城府東北龍山在漢城府東南天
寶山在漢城府西神嵩山在開城府北平山嶺在
開城府西土色赤金堂山在黃州三和縣西北白

山在全州南海中其東南有黑山勢甚峻下有澳可藏舟島山在蔚州郡南釜山在東萊縣南濵大海與日本對馬島相望稷山在天安郡北洪州山在忠州西南境海中富用山在洪州海中上有倉榖故名俗訛為芙蓉山九頭山在廣州海中山有九峯巗秀山在開州西馬邑山在平壤西南蓋馬山在平壤府西魯陽山在平壤府東北葺山在平壤府西南南臨浿水觀門山在土山縣北花山在

土山縣東南屈巖山在定遠府東馬頭山在靈州東長花山在鐵州西南天聖山在殷州東北靈山在宣州西南熊花山在郭山郡東北育靈山在宣州郡東南龍骨山在龍川郡城東小鐵山在鴨綠江東岸義州境渡江處也江華島在開州城南海中紫燕島在廣州海中上有客舘曰慶源亭和尚島在廣州海中上有葉老寺大青島在廣州海中其傍有小青嶼排島在全州南海中遠望三山並

列中一山如梁亦曰排梁山羣山島在全州南海中十二峯連絡其南有官嶼亦謂之案苫白衣島在全州南海中前有小焦附之天仙島在全州南海中又名鬧山島竹島在慶州西南濵海鬧山島在慶州西南朝鮮西海口也為全羅外藩相近者有茶山島平湖島在慶州南海中唐人島在清州海中與九頭山相近有有馬島亦在清州海中國王牧馬地也舊有客館曰安興亭牛心嶼在清州

海中一峯孤起狀類覆盂中稍銳相近有雞心嶼
大月嶼在全州南海中回抱如月其後有小月嶼
對峙如門可以通舟菩薩苫在全州南海中小於
嶼而有草木曰苫相近者為紫雲苫春草苫苦苫
跪苫椟榔焦亦在全州南海中如苫嶼而其質純
石者曰焦軋子苫在清州南海中朝鮮語謂笠為
軋其山如之故名雙女焦在清州海中蛤窟在廣州
海中山脊有龍祠海中往來者皆祀之烏嶺在慶

州西北境西接尚州界廣亘七十餘里懸崖巉峭

中通一線朝鮮指為南道雄關竹嶺在忠州東摩

天嶺在咸興府東北朝鮮謂之東北雄關慈悲嶺

在平壤府東嘉山嶺在嘉山郡西逖踰嶺在朔州

西北朝鮮謂之西北雄關相傳有山名青邱者不

知其處漢司馬相如子虛賦秋獵於青邱是也服

虔曰青邱國在海東三百里晉天文志有青邱七星

在軫東南蠻夷之國也唐討高麗因置青邱道行

軍總管云水則有漢江又名熊津江在漢城府南十里東流入海王城恃以為險白江在漢江東南東入海達全州西界三浪江在梁山郡南晉江在慶州西南泗州東北亦名西江東南入于海白馬江在清州南南流入清州界又東北經天安郡界折而北流合於漢江大通江在平壤府東亦曰大同江舊名浿水清川江在安州城東西南流入海舊名薩水今謂之大寧江沸流江在江東郡南自

漢江分流西合于大同江土門江在朝鮮西北界
月波唐江在黃州安岳縣東西流入海發盧河在
慶州西界西生浦在蔚山郡南甘浦在慶州東安
滑浦在熊川郡南金浦在晉州南薩賀水在開州
西南東南流入鴨綠江虵水在平壤西其國城西
南漢江之濱有楊花渡朝鮮各道餽餉咸聚於此
平壤城西北三里有箕子墓小山旁繞前有箕子
祠設叅奉二人世守其祀即箕子裔又大同江岸

柴樹林可十里許榦似松葉似榆土人常藉以療

饑相傳為箕子所植云

臣等謹按朝鮮於我

朝歸命最先被

德亦最渥天聰崇德間兩煩

天討宗社已覆仰蒙

列聖仁慈特予生全自是稱藩奉朔禮數優隆封賞𧬈卹

例以三品以上大員充使其國使臣至禮部通官

逆諸鳳凰城送亦如之至于遞減貢額遠賑饑黎

朝賀元旦幷行附貢准爲正貢使臣宴賚從厚越

境人民免罪殊恩異數有非他國所敢望者是以

感激愛戴爲諸藩倡讀三田渡紀

恩之碑考累世恭順之蹟盛乎哉化浹東壖矣琿倧廢立

事據焞昤先後以究誣入白雖出於子孫之口而

觀倧生平行事恭順慈惠允號賢王君子知人論

世自不當有篡弒事我

聖祖仁皇帝嘉其能重禮義謂于明之末造始終未叛明
朝大哉
王言所以鼓舞忠孝者夫寧有極前史皆言麗人雖柔弱
而好文重學豈非以此故能明於事上之禮與抑
商賢之遺教固猶有箕子餘風者哉
又按
盛京東北濱海則有赫哲費雅哈庫捫鄂倫春諸部
恭讀

太宗文皇帝神功聖德碑文稱入關克捷後使犬役鹿之國來賓恐後即其地也於今赫哲費雅喀諸部每歲採納貂皮設姓長鄉長子弟以轄之鄂倫春有使鹿使馬二部各設佐領驍騎校等官並設額兵供調遣諸部俱隸寧古塔黑龍江將軍所屬未可以外裔目之故不復叙列云

皇朝文獻通考卷二百九十四

皇朝文獻通考卷二百九十五

四裔考三

東

琉球

琉球土音屋其惹在福建泉州府東海島中魏晉以前不著於史隋朱寬一至其地元招之不來明代始内向服屬接漳泉福興四州界自福州五虎

門出海水程一千七百里至其國距

京師七千八百三十二里國分三省省各隷間切間

切譯言府也中山為中頭省王城在中山之中地

名首里首里及附近之久米泊那覇直領於王不

稱間切屬村縣三十有三中頭省實隷間切十有

四在首里東者六西源浦添宜野灣中城讀谷山

具志川在西者一真和志在南者二南風原東風

平在北者三北谷越來美里在東北者二勝連與

那城屬村縣百六十有九山南為島窟省隸間切十有二大里玉城豊見城小禄佐敷知念具志頭麻文仁真壁喜屋武皆首里南兼城髙嶺首里西南屬村縣百一十有三山北為國頭省隸間切九金武首里東恩納名護羽地今歸仁本部皆首里北久志大宜味國頭首里東北屬村縣六十有八地形東西狹南北長四際皆海海中島遠近環列屬琉球統轄凡三十有六東島四姑達佳津奇

奴巴麻伊計西島三東馬齒山間切一渡嘉數西
馬齒山間切一座間味姑米山間切二安河具志
川仲里由福州至其國必望取姑米山以為準西
北島五度那奇安根岷椅山葉壁山硫磺山山與
姑米對產硫磺不生草木人為硫氣薫灼眼如羊
目東北島八由論永良部度姑由呂烏奇奴佳奇
呂麻大島奇界大島距國八百里島長百三十里
分七間切屬二百餘村大酋長十二員小酋長百

六十餘員領之自稱小琉球者也南島七太平山伊奇麻伊良保姑孛麻達喇麻面那烏噶彌西南島九八重山烏巴麻巴度麻由那姑呢姑彌達奇度奴姑呂世麻阿喇姑斯古巴梯呂麻諸島所跨水程南北三千里東西六百里語言惟姑米葉壁與中山為近餘皆不相通此琉球全境也凡國王嗣位先遣陪臣來請

朝命

欽命正副使奉

敕往封

賜以鍍金銀印文曰琉球國王未封以前稱世子權國

事受封乃稱王其國中官制每一間切設一按司

惟王所領地不設按司多世官或王子為之皆聚

居首里遥制所屬歲遣察侍紀官知其事年終上

其成左右國相二員正一品法司官三員從一品

一掌除授刑法一掌錢穀一掌禮儀圖籍職雖分

隷有事必集議議定上之國相王受成而已紫巾官紫金大夫無定員加法司銜者正二品不加銜從二品耳目官四員一司賓一典寳一司刑一司禮正三品正議大夫加耳目官銜從三品吟咏官正議大夫正四品那霸官察侍紀官中議大夫長史都通事從四品正殿遏闥里官正五品副通事加遏闥理官銜從五品正殿勢頭官正六品加勢頭官從六品里之子親雲上副通事正七品筑登之親雲上

從七品正殿里之子正八品里之子座從八品正殿筑登之正九品筑登之座從九品官雖有定名有定品其稱謂亦不盡副名實人少則呼小名惟父子不得同孫名可同祖雞頂髮後改呼如其地筑登之座年二十以上有職事謂之其地筑登之蓋國人不以姓著以所生之地為名其稱筑登之不必真為是官也久米人七歲後稱若秀才雞髮後王籍其名謂之秀才自大夫長史以下由秀

才升授屬島中能中山語者給黃帽為首長又遣
黃帽官涖治之主聽訟徵賦名奉行官亦名監撫
使歲易人黃帽官者自四品以至七品冠皆黃綾
帕土人稱之總曰親雲上也太平山大島八重山
各三員馬齒山二員小島各一員惟巴麻伊計椅
山硫磺山四島不設田制分公私公田有二一為
王府田一為職官采地皆農民代耕王田歲入有
額農食其餘官田與農民均分其地之所出無定

額田土應科工費出於官不以病農私田為民自
開墾之田歲科官米聽為世業受役之法各地於
歲首比户審定人數有事以次受役人役二日大
事則盡役之官府不設輿隸役其采地之人按月
更直用兵畧倣寓兵於農意五家為伍五伍又各相
統有事則以平時派定農民應役事畢歸農軍器
惟盔甲刀頗堅利鮮火攻礮位多用銅鑄弓長七
尺餘射則樹於地就下窄處扣弦發矢遠及百餘

步執法甚嚴不狥情死刑三一凌遲一斬首一鎗剌心生刑五一流一曝日一夾一枷一笞國有大慶則赦流者皆放還屋宇避海風不甚高其下架木施版去地率二三尺以避地濕結構如亭瓦脊四出粘蓋極厚非此不能禦颶也門牕無户樞上下刻有限左右推移以為啟閉屋材用樫木堅細不蠹出竒界島尤良然不易得故久米有從仕多年尚處茅屋者壁無粉墁糊以箋紙及名書畫屋

連比多横列無重構複室室内布細席人皆席地坐無椅桌客至脫屨以進賔主平等皆危坐或皆盤膝坐卑㓜則跪伏於前然後危坐尊者令安坐乃盤膝坐器皿如古俎豆簠簋盡乾製無調羮主人先自飲而後酹客士大夫無事輒聚飲曼聲而歌搊三弦和之其音哀怨抑而不揚奉客以煙呼曰淡巴菰客至即供客退竟出主人絶不迎送人皆善奕終局以空眼多寡别勝負不數實子亦有

象棋嫁女不治奩具父母走送之壻家衣白衣國俗不諱也棺制三尺長僅及身之半凡死者足以殮既葬舊每三年開視復封之令不復爾有築以三和土者國中無道士女尼惟有僧有男女巫凡男女初生即薙髮五六歲尚髡然如僧後乃蓄髮既冠婚削去頂髮惟留四餘終其身早者年十三四即薙頂髮末薙頂前髻上揷長簪八九寸冠則易短簪簪制王龍頭金簪妃鳳頭金簪冠最貴者

起花金簪次金頭銀柱餘皆以銀民以銅命婦士妻視其夫民婦以玳瑁婦人首飾惟此不用珠翠花有香色者不戴惟木蘭槼槼髻畔不穿耳年十五針刺手指背黥以墨歲歲增加至中年蟄然矣衣服男女寬博交衽袖廣二尺許長不掩指右襟末缺五六寸袖口不緝夾衣可反覆服皆無紐帶總名曰衾以織成綦紋細布為之亦有素質染繪成文者裹衣短小男女皆作豎領項上一鈕胸右

一帶外衣惟男子以帶束之別有大帶長丈四五尺寬六七寸圍於腰帶錦細花最貴錦大花次之龍蟠紅黃緞又次之餘雜花色無定制幼童及僧衣兩脅下皆不縫帽初以帕纏首後易薄檉木片為骨以帕蒙之前七層或九層後十一二層紫最貴次黃次紅青綠為下中又以帽之花素為別國

王見

朝使冠烏紗帽雙翅側銜上向盤金朱纓垂頷下受

封後詣館謝及宴皆皮弁又有片帽以黑絹爲之漫頂上簷作六稜寒時皆戴之雨笠製以麥莖及藤皮笠黑漆其外而朱其裏爲官役所戴女衣不設帶左右手曳襟以行婦裳至短疊其下爲兩層風不得開髻垢輒洗之散髮行不以爲異也抱兒惟一手又置腰間履無貴賤男女皆草敬名曰三板編草爲底上横平梁中界寸繩用時舉足入梁納繩於拇指二指間貴官近亦用襪或布或草及踝

而止別為一實棲將指王肩輿舁以八人或十六人其上亭蓋帷帳縣木為之國相以下轎高不踰三尺席底趺坐四圍以布遠望如籠榼貴族間用羅漢松木雕鏤金漆錦邊繪裹紗縠為蔽皆以橫木貫其項兩人舁之乘馬無鞭鞍制朱黑漆描金前後加紅帕四以為飾韉黑漆皮描金龍簡者以紅氊勒索五色相間蕉布全福入手兩盤垂之尚及馬脇鐙以木或銅鐵如曲杓形繫繩貫鞍下空

其口以受足其地所産有番薯紅菜松露蕉實野
牡丹吉姑羅樫木福木牙喇菩姑巴梯斯之屬禽
有古哈魯麻石伊石求子烏鳳容㽹皆中國所無
者鱗介之屬異産尤多獸則牛馬山豬羊鹿犬其
餘動植諸物畧同中國氣候多煖少寒無氷霜雪
希降草木常青十一月秧田揷蒔田多瘠磽一歲
再熟人尚血氣輕死生首里久米泊那覇地秀美
所出人材為多俗喜儉嗇職官之家或經旬茹蔬

民小心畏法雖貧不敢為盜長官過輙俯伏道旁男子多惰女功習勤負薪運水亦婦人為之男仰給焉久米之辻山沿海坡上有女集早晚兩集皆女為市道中無擔負以首藉草圈承之垂首曳袖無偏墜者首里市集亦然其國中風土如此相傳自天孫氏始建國傳二十五代逆臣利勇弑而自立浦添按司舜天者日本人皇後裔討殺利勇衆推為王遂代天孫氏時宋淳熙十三年也國初無文字舜天依日本書制字

母四十七名依魯花畧放中國切音三十六字母意或借以反切或取以連書琉球有字自此始後於明初賜以三十六姓又許陪臣子弟入國學肄業中華文字漸流入境今得中國書多用鈎挑旁記逐句倒讀實字居上虛字倒下逆讀文移中參用中國一二字上下皆國字猶存舜天遺製與華人酬接則全用漢文矣舜天在位五十一年薨子舜馬順熙嗣十一年薨子義本嗣義本立三年歲饑民疫歎息謂群臣曰惟我

不德故至此其舉賢者遜位焉僉舉天孫氏後伊祖按司英祖命攝政七年遂禪以位而退隱於北山義本在位凡十一年宋景定元年英祖立在位四十年薨子大成嗣九年薨子英慈嗣五年薨子玉城嗣荒淫無度諸按司不朝大里按司稱山南王歸仁按司稱山北王玉城遂自稱中山王國分為三元至元二年玉城薨在位二十三年子西威嗣母妃亂政在位十四年薨國人廢世子而立浦

添按司察度察度當明太祖之世納款稱臣奉朝貢在位四十六年薨子武寧嗣當是時山南佐鋪按司思紹子巴志嗣父職得諸按司心遂合衆攻山南繼攻山北山北王自殺攻滅中山武寧薨時永樂三年也其明年巴志奉其父思紹為王又明年思紹以父武寧之喪告於明得嗣爵實非父子也在位十六年薨子巴志嗣復滅山南王自元延祐中國土三分至是合為一賜尚姓自茲始在位

十八年薨子尚忠嗣五年薨子尚思達嗣五年薨
無子以巴志第六子尚金福嗣四年薨子尚泰久
嗣七年薨子尚德嗣尚德無道鬼界島叛不朝貢
自將伐之歸益自滿在位九年薨世子幼國人廢
之而伊平人尚圓者其先不可知或曰義本讓位
隱北山圓即其後或曰葉壁有天孫嶽蓋天孫氏
裔也父尚稷為伊平里主圓長來仕中山尚金福
時始給黃帽後為內間里主時久旱內間田獨不

枯驚傳為異圖懼載妻子隱避一十四年王聞其賢召為御鎖側即令耳目官也尚德時圓切諫怒不聽再避於内間及是衆已廢世子迎立圓固讓不獲乃至首里嗣王位在位七年薨子尚真年十二弟尚宣威攝位引真就王位而已東嚮立退隱越來六閱月遽卒尚真弱齡親政能繼述父業舊制按司皆涖治間切權重兵爭尚真改令聚居首里遥領其地在位五十年薨子尚清立國中事多

所興革至今法守東北屬島恃險遠不朝貢征服之在位二十九年薨子尚元嗣十七年薨子尚永嗣十六年薨無子尚真子尚懿之子尚寧嗣倭入中山襲執尚寧寧不屈倭酋慶長異之曰有此氣象無慼乎受中朝封號也卒放還在位三十二年薨無子尚永弟尚久之第四子尚豐嗣在位二十年薨第三子尚賢遣使金應元請封於明會道阻留閩未還我

朝順治三年福建平使者與通事謝必振等至江寧
投經畧洪承疇轉送入京禮部言前朝敕印未繳
未便授封四年六月
賜其使衣帽布帛遣歸復遣通事往諭
賜敕曰朕撫定中原視天下為一家念爾琉球世世臣事
中國今故遣人敕諭爾國將故明給封誥印勅齎送來
京朕亦照舊封錫是年尚賢卒六年尚賢弟尚質自稱
世子遣本國通事周國盛齎表歸誠表文有獻琛

稍寛於來禩語因留其使京師七年五月先遣梁庭漢等十九人還而質亦遣王舅阿榜琨正議大夫蔡錦等奉貢入賀船漂没未達八年九月遣周國盛歸復降

敕諭曰梁庭漢等回諭爾國迄今故明敕印未繳去使亦無消息意者海道迂遠風濤險阻抑有别故未達爾國耶來使留京日久朕甚憫念令賜表裏銀兩遣歸沿途給與口糧並增駕船夫役偕通事官謝必振回報聽爾

國便宜復命用示朕懷柔至意十年閏六月質遣使來貢十一年三月質又遣王舅馬宗毅大夫蔡祚隆等來貢兼繳前朝敕印請封且言其國王殁以敕隨葬惟尚寧未葬故即以寧敕繳於是

賜宴於禮部

賜尚質及其妃蟒緞織錦紗羅等物陪臣等俱頒賚有差

自後陪臣來貢皆宴賚如例

命兵科副理事官張學禮充正使行人司行人王垓充副

使賫

詔印往封令二年一貢進貢人數不得過一百五十人許

正副使二員從人十五名入京餘俱留邊學禮等

疏請十事部議不行

特賜一品麒麟服於欽天監選天文生一人自擇醫生二人

准馳驛往並給從人口糧至閩造海船選將弁二

兵二百人隨往

詔曰帝王祗德應治協於上下靈承於天時則薄海通道

罔不率俾為藩屏臣朕懋纘鴻緒奄有中夏聲教所綏無間遐邇雖炎方荒畧亦不忍遺故遣使招徠欲俾仁風暨於海澨爾琉球國粤在南徼乃世子尚質達時識勢祇奉明綸既令王舅馬宗毅等獻方物稟正朔抒誠進表繳上舊詔敕印朕甚嘉之故特遣正使兵科副理事官張學禮副使行人司行人王垓齎捧詔印往封為琉球國中山王仍錫以文幣等物爾國官僚及爾氓庶尚其輔乃王飭以侯度協攄乃藎守乃忠誠慎乂厥職

以凝休祉緜於奕世賜王印一緞幣三十疋妃緞幣二十疋尋因海氛未靖使臣還京未往陪臣馬宗毅留福州十七年五月病卒

賜賻祭

聖祖仁皇帝御極念蔡祚隆等留滯日久賞賚加前一倍以貴重之物給與並以彼國延跂切責學禮等卒遣行仍奉順治十一年所頒

詔別降康熙元年

敕文曰爾國慕恩向化遣使入貢
世祖章皇帝嘉乃抒誠特頒恩賚命使兵科副理事官張
學禮等賚捧敕印封爾為琉球國中山王乃海道未通
滯閩多年致爾使人物故甚多及學禮等奉掣回京又
不將前情奏明地方督撫諸臣亦不奏請迨朕屢旨詰
問方悉此情朕念爾國傾心修貢宜加優䘏乃使臣及
地方各官逗遛遲悞豈朕柔遠之意今已將正副使督
撫等官分別處治特頒恩賚仍遣正使張學禮副使王

垓令其自贖前罪暫還原職速送使人歸國一應敕封
事宜仍照
世祖章皇帝前旨行朕恐爾國未悉朕意故再降敕諭俾
爾聞知二年學禮等至國禮成而還三年七月王遣陪
臣吳國用金正春奉表謝貢方物且疏言捧讀
敕諭為臣使人物故甚多滯閩日久將正副使暨督撫諸
臣分別處分伏念物故多人各有命數已蒙我
皇上格外殊恩死有餘榮至庀材鳩工繕兵選將破浪衝

風艱險萬里以跋

大典臣不敢謂非諸臣仰遵

皇上恩寵藩臣之意以至此也臣已躬承

天庥不能少為諸臣之報而反重為諸臣之累中外均屬

臣子臣何人斯豈能宴然清夜

上命還學禮等原職

賜國王蟒緞綢錦紗羅陪臣等綵緞表裏有差王有另疏

稱學禮等所辭宴金正使一百兩副使九十兩請

令二臣收受部議不可得

旨令收受四年九月王遣陪臣英常春等進貢奉表賀

上登極并恭上

世祖章皇帝香具貢物在梅花港口遭風漂失金銀器皿

得

旨免其補進五年七月王遣陪臣英常春等來貢併補進

前失貢物

上曰尚質恭順可嘉補進貢物俱令齎回至所進瑪瑙烏

木降香木香象牙錫速香丁香檀香黄熟香等十件不係土産免其入貢其硫磺留福建督撫收貯餘所貢方物令督撫差人觧送來使不必賫送到京即給賞遣歸

六年令貢使仍賫表入

覲七年二月重建柔遠館驛於福建以駐琉球使臣是年

國王尚質薨八年二月尚質世子尚貞遣陪臣英

尚春來貢於常貢外加進紅銅及黒漆嵌螺茶碗

照例給賜惟正使不係王舅與副使正議大夫賜

物同十年八月世子貞遣陪臣富茂昌等來貢於常貢外加進鬃煙畨紙蕉布其遭風漂失貢物免議十三年二月世子貞遣陪臣吳美德等進貢於常貢外加進紅銅及火爐絲煙十八年八月世子貞遣陪臣補進十七年正貢且咨禮部稱康熙十三十五兩年正貢因閩省道梗莫由恭達請俟來年冬再遣使補貢部臣代奏得

旨免其補進是年貢使除赴京存留官伴外其餘員役令

先朝原船歸國十九年世子貞遣陪臣來貢舊例
貢物有金銀罐金銀粉匣金缸酒海泥金彩畫圍
屛泥金扇泥銀扇畫扇蕉布苧布紅花胡椒蘇木
腰刀大刀鎗盔甲馬鞍絲綿螺盤加貢之物無定
額及是有
旨俱令免進嗣後琉球常貢惟馬及熟硫磺海螺殼紅銅
等物二十年十一月世子貞遣陪臣毛見龍等來
貢

上以貞當耿精忠叛亂之際屢獻方物恭順可嘉

賜敕褒諭兼

賜錦幣五十又於常貢內免其貢馬著為例貞又疏言先

臣尚質於康熙七年薨逝貞嫡嗣應襲爵具通國

結狀請封禮部議航海道遠應令貢使領封見龍

等固請禮部執不可

上特允之二十一年

命翰林院檢討汪楫內閣中書舍人林麟焻為正副使齎

誥敕銀印往封

詔曰朕躬膺

天眷統御萬邦聲教誕敷遐邇率俾粤在荒服悉溥仁恩奕葉承祧并加寵錫爾琉球國地居炎徼職列藩封中山王世子尚貞屢使来朝貢獻不懈當閩疆反側海寇陸梁之際篤守臣節恭順彌昭克殫忠誠深可嘉尚兹以序當纘服奏請嗣封朕惟世繼爲國家之常經爵命乃朝廷之鉅典特遣正使翰林院檢討汪楫副使内閣

中書舍人加一級林麟焻賫詔往封為琉球國中山王
爾國臣僚以及士庶尚其輔乃王慎修法政益勵悃忱
翼戴天家慶延宗祀實惟爾海邦無疆之休
敕曰惟爾遠處海隅虔修職貢屬在冢嗣序應承祧以朝
命未膺罔敢專擅恪遵典制奉表請封朕念爾世守臣
節忠誠可嘉特遣正使翰林院檢討汪楫副使內閣中
書舍人加一級林麟焻賫敕封爾為琉球國中山王并
賜爾及妃文幣等物爾祇承寵眷懋紹先猷輯和臣民

愼固封守用安宗社於苞桑永作天家之屏翰欽哉勿
替朕命先是户部議請
賜故王尚質䘏銀百兩絹五十疋令來使賫往報
可又議順治十一年間初封尚質加賜王緞幣三十妃緞
幣二十後不為例應毋庸給得
旨照前例給賜又
諭楫等曰琉球海外小國爾等前往務持大體待以寬和
副朕懷柔遠人之意楫等疏陳七事一請頒

御筆一請照例
諭祭海神一渡海之期不必專候貢使一修船官匠隨同
渡海一請給闗防一增兵護行一預支俸銀辦裝
禮部晝議不行
上命會同戶兵工三部再議奏上
上特書中山世土四字額賜王許修船匠役隨行製祭文
二道祈報海神并給二年俸以往二十二年楫等
至閩時方治兵攻臺灣遂不俟造船取戰艦渡海

六月揖等至國
諭祭故王尚質
冊封禮成還京奏言中山王尚貞親詣館舍懇為轉奏願
令陪臣子弟四人赴京受業部議考之前明洪武
永樂宣德成化間琉球官生俱入監讀書今國王
尚貞傾心向學應如所請
上從之尚貞遣陪臣法司王舅毛國珍大夫王明佐等謝
封奏言前代封使奉命以後每遲至三四年甚有

十餘年而後臨臣國者若使臣汪楫林麟焻朝拜
命而夕就道且當海疆多事之時衝風冒險實從
前所未有且臣國僻在海東封舟開駕恃西南風
以行中道無可倚泊常兼旬經月而後至甚至水
米俱盡有不可言者今自五虎門開洋僅三晝夜
而達小國臣遣官迎護親見舟行之次萬鳥繞蓬
而飛兩魚夾舟而送經過之處浪靜波平倏抵琉
球國地通國臣民以為僅見仰惟

皇上文德功烈格天感神且有
御筆在船故徵應若此也乞宣付史館以彰嘉瑞又疏請
飭令使臣收受所辭宴金一百九十二兩部議不
不可得
旨令收受二十三年八月
上以汪楫等奉使往回迅速竭忠盡職交部議叙是年貞
遣陪臣毛文祥等來貢二十四年十一月貞遣陪
臣來貢得

旨覲所賜琉球等國之物甚非於厚往薄來之道未協内

閣會同禮部議增尋議增賜緞三十疋從之二十

五年王遣官生梁成楫蔡文溥阮維新鄭秉均等

四人入太學附貢使耳目官魏應伯大夫曾夔船

桅折傷秉均飄至太平山修船二十七年二月貢

使至京於正貢外加屏風紙二千張嫩蕉布五十

疋十月貞遣陪臣來謝準子弟入監讀書

恩并貢方物

上命成楫等三人照都通事例日廩甚優四時給袍褂衫
袴鞵帽被褥咸備從人皆有賜又月給紙筆銀一
兩五錢特設教習一人又令博士一員督課二十
八年十月貞疏言舊例外國進貢船定數三隻貨
物得免收稅今琉球進貢船止二隻尚有接貢船
一隻未蒙免稅請照例免收以足三船之數又人
數例帶一百五十人萬里汪洋駕船人少不能遠
涉乞准加增部議准免接貢船稅人數不准增

特旨人數准加增至二百人三十年八月貞遣陪臣耳目官温允傑大夫金元逺等來貢自是貢使常遣耳目官一員為正副以大夫一員三十二年貞遣陪臣馬廷器王可發等來貢請入監讀書官生歸國

賜宴及文綺等物乗傳厚給遣歸三十四年八月遣陪臣翁敬徳蔡應瑞等來貢三十六年九月遣陪臣毛天相鄭宏良等來貢三十八年九月遣陪臣毛龍圖梁邦基等來貢四十年九月遣陪臣毛得範鄭

職臣等來貢得範至杭州病卒賜祭一次惟職臣至京四十二年八月遣陪臣毛興龍蔡應祥等來貢四十四年八月遣陪臣温開榮蔡肇功等來貢四十六年九月遣陪臣馬元勲程順則等來貢四十八年十月遣陪臣向英毛文哲等來貢時琉球國中多災宮殿焚颱颶頻作人畜多死是年王尚貞薨世子尚純先卒四十九年尚純子尚益以嫡孫嗣五十年十一月世孫尚益遣陪臣孟命時阮

維新等來貢五十一年世孫尚益卒未及請封五十二年尚益世子尚敬嗣遣陪臣毛九經蔡灼等來貢灼至福州病卒十一月九經至京五十四年十一月世曾孫敬遣陪臣馬獻功阮璋等來貢五十七年二月敬遣陪臣夏執中蔡温等來貢且告曾祖尚貞父尚益喪六月

上命翰林院檢討海寶編修徐葆光充正副使賫

詔敕銀印往並

頒賜國王王妃緞幣如前例復

賜敕奬諭曰朕惟昭德懷遠盛世之良規修職獻琛藩臣

之大節輸成匪懈寵賚宜頒爾琉球國中山王世曾孫

尚敬屬在遐方克輸丹悃遣使賫表納貢忠藎之忱良

可嘉尚是用降敕奬諭幷賜文綺等物王其祗承益勵

忠貞以副朕眷五十八年六月海寶等至國

諭祭故王尚貞尚益

冊封尚敬為王十一月敬遣陪臣向秉乾楊聯柱等來貢

十二月聯柱至通州病卒賜祭葬五十九年海寶等還京請給天妃春秋祀典八月敬疏請續送官生入監讀書部議俱准行十月敬遣陪臣王舅向龍翼大夫程順則等來貢并謝封貢金鶴盔甲馬鞍等物又疏請飭令使臣收受所辭宴金如前數部議不可得

旨令收受六十年十月敬遣陪臣毛廷輔梁得宗等來貢

得

旨琉球國王可照安南國王之例於常賜緞匹定數外加
賜緞匹即交來使賫回其正副使通事人等各加賜緞
匹有差六十一年敬遣陪臣毛宏健陳其湘等來
貢附遣生官四人入監觸礁舟覆溺死惟從舟存
雍正元年事
聞
恩旨免其補貢仍照例給賜令從船歸國二年三月敬遣
陪臣王舅翁國柱及曽信等奉表賀

上登極恭上
聖祖仁皇帝香幷貢方物送官生鄭秉哲鄭繩蔡宏訓等
入監讀書
上召見國柱等
御筆大書輯瑞球陽四字額賜王及妃玉器緞幣等物交國
柱賫回以官生蔡宏訓病卒
賜銀百兩營葬二百兩贍卹其家是年敬又遣陪臣毛建
元蔡淵入貢三年九月遣陪臣向得功鄭士絢等奉

賜御書匾額玉器緞幣

恩得

旨朕加恩遠藩不欲收其貢物但既航海遠來不忍令其

帶回本國著交内務府存留准作二年一次正貢示朕

體䘏遠人至意四年得功歸國

上召見

賜國王玉器緞幣等物是年王遣陪臣毛汝龍鄭廷極等

進貢并進謝

恩禮物得

旨進到四年貢物存留准作六年正貢其六年應進表文

仍照例遣使赴京恭進汝龍等呈請表文方物一併來

京部議不可因令六年表文俟八年正貢時一併

恭進汝龍等還附遣官生鄭秉哲鄭謙等歸國六

年王遣陪臣毛鴻基鄭秉彝等進貢得

旨琉球地處重洋之外奉表修貢遠涉風濤朕心深為軫

念是以從前降旨令將雍正四年國王謝恩所貢儀物

准作六年正貢以示恩眷令王以六年正貢之期仍遵定制遣使航海遠來情詞懇切其將六年貢物准作八年正貢若八年貢使已經起程即准作十年正貢八年
王遣陪臣王舅向克濟及蔡文河等進貢具疏奏請遵依舊制二年一貢不敢愆期九年禮部議應
如所請
上曰前降旨將雍正八年貢物准作十年正貢令王奏請按期入貢具見誠悃其仍遵前旨若十年貢物已遣使

起程即准作十二年正貢十一年不必遣使前來十年
賜克濟等玉磁器物是年遣陪臣温思明鄭儀等進貢乾
隆元年遣陪臣毛光潤鄭國柱等進貢光潤至閩
病卒二年遣陪臣王勗向啟猷等賀
上登極是年六月小琉球國有粟米綿花二船遭風飄
至浙江定海象山地方浙閩總督嵇曾筠資給衣
糧由閩回國閏九月事
聞

上曰沿海地方常有外國船隻遭風飄至者朕胞與為懐内外並無歧視外邦民人既到中華豈可令一夫失所嗣後似此被風飄泊之船令督撫等督率有司加意撫恤動用存公銀兩資給衣糧修理舟楫查還貨物遣歸本國著為令三年遣陪臣向維豪蔡墉等

進貢四年

上以王遣使慶賀降勅奬諭併

御筆大書永祚瀛壖四字額賜王及文綺等物五年遣

陪臣王舅翁鴻業及蔡其棟等進貢併進謝
恩禮物其棟至福州病卒六年禮部議琉球國謝
恩禮物照雍正四年之例存留准作二年一次正貢報
可七年二月翁鴻業等具呈禮部言臨行之際國王再
四諄諭仰懇
天恩免作正貢部臣代奏得
旨國王所奏已悉仍遵前旨行五月浙江提督裴鉽奏
言江南商民徐維華等五十三人遭風飄入琉球

之藥辟山國王資給養贍遣都通事阮為標護送

歸閩得

旨禮部行文傳旨嘉與國王阮為標令督撫賞賚是年

敬遣陪臣毛文和蔡用弼等進貢禮部議琉球國

進到禮物存留准作九年正貢其九年應進表文

仍令照例遣使赴京恭進報

可十一年遣陪臣毛允仁梁珍貢等進貢十三年遣陪

臣向永成鄭秉哲等進貢十四年閩督以前次貢

使毛允仁等歸國在洋遇風事奏

聞得

旨貢使回國壞船宜加優恤既據此次使臣向永成等稟懇自行修船所需工料銀兩於司庫存公銀内賞給十五年遣陪臣毛元烈既為標等進貢元烈至閩病卒又遣都通事阮起羣等送回十四年被風失舟之商民吳永盛等四船九十二人其林士興等六船一百三十人因船身堅固先已撥給桅木糜

餽資送回籍閩浙總督喀爾吉善福建廵撫潘思

榘以

聞

賜國王緞幣十四疋其護送之都通事等令督撫優加

奬賚十六年福建廵撫潘思榘奏言琉球貢使毛

如苞等貢船在洋遇風飄還本島令修葺補進又

前有閩縣遭風船户蔣長興等常熟縣商民瞿長

順等三十九人留養兩年今亦隨船護送來閩奉

旨加獎於常例外加
賜國王緞幣並令撫臣賞賚護送人等是年國王尚敬
薨世子尚穆遣陪臣鄭國貞以訃告署福建巡撫
新柱以
聞十七年世子尚穆遣陪臣向邦鼎楊大壯等進貢并
謝
賜緞幣恩十九年世子穆遣陪臣毛元翼蔡宏謨等進
貢兼請襲封疏言恭循典例以嫡嗣爵伏乞

聖恩俯照臣父事例
特命天使按臨蛟島臣穆拜
綸音於海表永守藩疆膺
詔命於波區代供貢職部議應如所請二十年五月
上命翰林院侍講全魁編修周煌充正副使册封頒賜
並如前例二十一年七月全魁等至國
諭祭故王尚敬并宣
敕諭王世子尚穆曰惟爾遠處海隅虔修職貢屬在冢

嗣序應承祧恪遵典制奉表請封朕念爾世守藩服
恭順可嘉特遣正使翰林院侍讀全魁副使翰林院
編修周煌齎敕封爾為琉球國中山王并賜爾及妃
文幣等物爾其祗承寵眷克懋先猷和輯臣民增修
德政永延宗社之嘉庥長作天家之屏翰欽哉毋替
朕命

詔曰朕恭膺
天眷統御萬方聲教誕敷遐邇率被粵在荒服悉溥仁恩

奕葉承祧並加寵錫爾琉球國地居炎徼遠隔重洋世烈藩封屢膺朝命代修職貢恭順彌昭兹以中山王世子尚穆序當纘服奏請嗣封朕惟世繼為家國之常經爵命乃朝廷之鉅典特遣正使翰林院侍讀全魁副使翰林院編修周煌齎詔往封為琉球國中山王爾國臣僚以暨士庶尚其輔乃王慎修德政益勵悃忱巽戴天家慶延宗祀實惟爾海邦無疆之休
實是年王尚穆遣陪臣向全才阮超羣等進貢初全魁

等舟行至姑米山颶作觸礁石頃有火光見桅頂海面燈光自遠浮來得無恙全魁等回京因請加天后封號別頒

諭祭天后祭文冊封之年與海神並舉並代請官生入國子監讀書得

旨允行穆遣陪臣王舅馬宣哲及鄭秉哲等進貢并謝封貢金鶴盔甲馬鞍等物六月吏部以隨封兵役不慎議褫正副使職得

旨全魁周煌本應照部議處但念其出使海洋遭遇風險俱從寛留任又冊封時琉球所送使金使臣照例不受國王具奏懇請奉

旨使臣奉命冊封自應仰體朕意該國所送宴金不必收受仍令來使帶回二十四年琉球國來貢并遣官生梁文治入監讀書得

旨所進方物准作二十五年正貢是年琉球商民金任之等四十人照屋等十三人遭風飄入内地資送

回國二十五年琉球飄風商民嘉手川等三人大
領筑登之親雲上等八名山陽西表等三十六人
麻支宮良等四十六人均照例咨送歸國二十六
年正月琉球飄風商民黑嶋首里太屋子等四十
二人咨送歸國七月琉球飄風之糸數等九人大
灣等十五人照屋等二十一人先後資送歸國二
十八年十一月王尚穆奏壬午年正貢之期特遣
使臣馬國龍等齎表進貢又奏遵

旨恭進二十五年正貢又奏謝

敕免二十五年正貢方物二十九年遣官生梁文治等

歸國三十五年正月禮部奏琉球國王尚穆差陪

臣毛德儀等進貢地方官不為趲送試用知縣王

紹曾伴送遲延稽程四月有餘致海國陪臣不獲

與元會之盛請嗣後琉球入貢該督於同知通判

中遴委伴送沿途亦派同知等更換途中如有停

留令地方官報部以憑查核得

旨禮部所奏是依議崔應階派員伴送僅派試用人員又不飭令按程赴京所司何事著明白回奏至試用知縣王紹曾職司伴送不知催令貢使按例至京以致遲悞行禮亦屬不合著交部察議四十五年九月禮部奏琉球國進貢副使正議大夫蔡煥事竣回閩在途病故應照例給與棺價銀兩內閣撰擬祭文須發該布政司備辦祭品委員致祭買地塋葬立石封識得

旨依議四十七年正月王尚穆遣陪臣向巽等賫表貢
獻
賜向巽等宴四十九年正月王尚穆遣陪臣毛廷棟等
入
覲行慶賀禮五十年十二月入
京
欽賜
御書區額海邦濟美四字加賞如意玉磁等器緞匹等

物仍照例賞給

賜陪臣毛廷棟宴二次其國山形本南北向以中國在海西王殿及門皆西向表忠順内面之意歷世奉

天朝正朔貢使至京必候

賜時憲書歸國而通事官預依萬年書推算名曰選日通書權行國中俟憲書頒到通國遵用云

臣等謹按隋書琉球在泉州東有島曰澎湖煙火相望元史琉球境與澎湖相對然澎湖實與臺灣

近去琉球遠隋書煬帝遣虎賁郎將陳稜等浮海至高華嶼又東行二日至鼊鼊嶼又一日至琉球又稱王所居壁下多聚髑髏以為佳人間門户上必安獸頭骨角今考國王所居府城高踞山巔纍石成壁蒼黝磊歷遠望如聚髑髏民間屋上門前多置瓦獅蓋形似成訛也至謂其國有熊豺狼無羊牛驢馬今則熊狼驢絶無而牛羊頗有馬尤蕃息終歲食青不食棧豆貧家多畜以代耕明洪永

間例以充貢皆與隋書所記相反中山之得尚姓自尚巴志始巴志以永樂二十年立而明史則云洪武初其國有三王曰中山山南山北皆尚姓此言殊為未核且史於洪武五年載中山王察度十一年載山南王承察度十六年載山北王帕尼芝俱非姓尚至永樂二十二年始載中山世子尚巴志厥後諸王乃各冠以尚姓豈非得姓自巴志始之明証而史文不免牴牾歟蓋山南北兩王本莫

考其姓氏即中山之姓尚者併非察度子孫也察度傳子武寧為尚巴志所滅巴志奉其父思紹為王思紹遂以父武寧之喪來告故史於永樂五年書曰中山王世子思紹遣使告父喪其後尚圓代尚德而立本非同族史於成化七年亦書曰世子尚圓來告父喪外藩有更姓之實而不敢為更姓之名者懼中朝詰責也史家但據訃告直書於簡雖亦記載通例而要其傳國本末有不可誣者故

於篇內詳叙世次而復綴論之如此

日本

日本古倭奴國唐咸亨初更號日本以近日出而名也或云日本乃小國為倭所併故冒其號國在東海中東北限大山其地東高西下勢若蜻蜓古亦曰蜻蜓國有五畿七道三島一百十五州統五百八十七郡皆依水嶼大者不過中國一村落而已屬國凡數十國有天皇者自開闢以來相傳弗

易不與國事不轄兵馬惟世享國王供奉有國王者受國事掌兵馬盛衰强弱更替不常有官名關白者如中國丞相職代相更替專國政兵馬平原滕橘四姓為日本巨族相竊據為國王然君長授受次序僅見於日本僧奝然所紀有吾妻鏡一書五十二卷始安德天皇治承四年訖龜山院天皇文永三年凡八十七年事識其小而略其大李言恭撰日本紀國書土俗頗詳而世系弗晰相傳國

主以王為姓居長崎島之東北地名彌耶穀譯曰
京從長崎至彌耶穀陸行近一月昔時上將軍曽
篡其位山海貢獻之物不産五穀不登退居臣位
然後順若如故故無敢妄異者文武僚吏皆世官
世禄以刺史千石為名禄厚足以養廉如簽擧一
街官歲給贍養五十金故少犯法街官者鄉保也
王服中國冠裳自隋時已然習中華文字而讀以
倭音通文藝者為高士優免徭役其達中國也去

遼東遠而閩浙邇史稱從帶方至倭國循海水行歴朝選國乍南乍東渡三海歴七國凡一萬二千里然後至其國都又言去樂浪郡境及帶方郡並一萬二千里在會稽東與儋耳相近就至其國都而言故紆迴如此若日本所屬之對馬島與朝鮮僅隔一洋順風一宿可抵昔朝鮮國王李昖時闗白興師七載不解八道幾沒者屢矣自内附

本朝倭人震懾怗息崇德四年日本島主令平智連

滕智繩等致書朝鮮云去年大君有疾久不聽政
令春始瘳山獵遊船與前無異大君左右用事之
人需索貴國土産甚多近來貴國土産數少且唐
貨交易之路又絶大君左右所求無以應之調興
元方兩人奉使後代以麟書堂等三人及島主管
下三人更番來索將貴國乙亥以後未給之物一
一補給然後可保兩國無虞矣薩摩州太守主和
琉球肥前州太守主和南蠻每歲所得不貲島主

主和貴國而所得零星以視二州為何如哉又㫖主謂我等曰今所請送船事若不許則不必强請歸國直告大君庶免主和之責所云唐貨者倭人指中土人為唐人也同時日本國平義成遣書朝鮮曰日本國對馬州太守拾遺官平義成奉書朝鮮國禮曹閤下時維暑月欝抑台候若何恭惟本邦益固金湯貴國彌安磐石千里共一致也先是乙亥載使臣回時以貴國答書稟奏於東武執事

即應遵照舊例可圖議之自今更始須發使船故
為先容寛永十六己卯載五月日書於是朝鮮國
王李倧以二書來告並咨稱倭書所謂大君者日
本國君之號調興者島主之副官元方者島主之
書記初約和時本國授兩人章服圖印許每歲送
船來取胡淑蘇木等物本國以土産估給乙亥年
調興元方流配遠所本國以為二人得罪遠謫而
仍舊送使事涉無據令忽訴於國君有此來請之

舉情殊叵測應令邊臣戒飭防守以備不虞是時

日本雖覬釁而動而朝鮮究未被兵者皆震讋

天威之所致也七年二月日本國君以生子故建祠祈福

索助祭器於朝鮮

上命擇宜而行八年三月日本復遣告朝鮮令致書所生

之子如君例兼索朝鮮國王空白印紙傺請遣使

往日本致賀儀藉覘形勢部臣以

聞得

旨遣使往賀亦鄰國之禮乘機觀變實屬緊要爾部可轉
諭之順治二年其國一十三人泛海遭風飄至內地
詔守臣支給衣糧隨朝鮮使臣津發回國十一月己酉朔
詔朝鮮王李倧曰今中外一統四海為家各國人民皆朕
赤子務令得所以廣同仁前有日本國民人一十三名
泛舟海中飄泊至此已敕所司周給衣糧念其父母妻
子遠隔天涯深用憫惻茲命隨使臣前往朝鮮至日本
可備船隻轉送還鄉仍移文宣示俾彼國君民共知朕

意七年正月朝鮮國王李淏奏言據議政府報云倭子情形可畏去年秋間鞭撻使臣出言不遜驛館倭使常以啓書示通事言詞甚謬每年所與糧米前皆運至屯中令堆積驛館似有所待又云彼國叛賊雜於漢商船内出沒沿海地方又遣使至我國云漂至洋船即行執送令因解送上國蓄怨於我比前尤甚臣竊念自壬丁之變城郭不修器械不整者十有餘年今覩狡倭情形可慮將

欲修築訓練以為守禦之備奏入

上疑其妄遣大學士祁充格等往訊果無其事降

諭切責之康熙三十二年九月兩廣總督石琳疏言風漂

日本國船至陽江縣地計十二人請發回彼國部

議應如所請得

旨外國民人被風漂至廣東情殊可憫著督撫量給衣食

護送浙省令其歸國其與中國貿易者長崎島為百貨

所聚商旅通馬外此有七十一島自對馬島而南

而東皆日本地也長崎產之粟蔽開貿易通計終歲所獲利按長崎户口均分之國饒銅我

朝鼓鑄所資自滇銅而外兼市洋銅安慶江西江蘇浙江等省每年額辦四百四十三萬餘斤商辦銅斤必藉倭照以為憑驗又有額外浮給之小照數止一二百箱用二三年即廢乾隆元年浙閩督臣嵇曾筠疏言銅政四事一曰江浙辦銅暫緩一年一曰督催處分再行更定一曰私毁制錢立法嚴

查一曰辦銅倭照清查存貯尋下九卿議行十九年浙江撫臣奏言十八年三月定海之蝦岐地有日本船飄至番人殷培等一十三名即護送進港交定海縣贍養撫恤伴送鄞縣附商船回國鄞定二縣衣裝津遣之費八百餘兩核實具奏報

聞二十四年御史李兆鵬以內地絲價翔踴條奏禁止出洋又兩廣督臣請將綢緞綿絹一并禁止俱經部議奏准嗣據江蘇巡撫陳宏謨以額商楊裕和

等採辦洋銅向帶綢緞絲斤糖藥等物往日本易銅分觧各省今奉禁止未免貽悮鼓鑄請將綢緞紵絹酌量携帶尋户部議奏准其每船携帶綢緞三十三卷配運洋銅從之二十九年兩江總督尹繼善巡撫莊有恭奏言採辦洋銅之官商范清洪額商楊裕和等每年前往東洋之額船一十六隻禁絲之後許帶綢緞令請以糙絲一百二十斤抵綢緞一捲每船不得過一千二百斤其願照舊帶

緞匹者聽部議准其綢緞絲斤兼帶非日本辦銅商船不得援此為例報

可其國俗土風疆域物產前考雖詳而其軼時時散見於他說國人多複姓有單姓者則秦時徐福齋五百童男女入海為始皇求仙無所得懼不敢歸避居焉今其裔也徐福所居地猶名徐家村塜在熊指山下其攝摩依勢若佐博多之民相矜以貫積貲或百萬和泉一州鼎食擊鐘有中國風薩摩之

鸚哥里其民知禮義重犯法獨伊紀之頭陀僧三千八百房煩羯羮嗜殺諸州郡統於山口豊後出雲三軍門三軍門相揄劃國分爲三而豊後獨強總屬于山城君明代入寇者薩摩肥後長門之人居多市舶所集内奸勾引故也俗尊佛尚僧敬祖先得名花佳菓非敬僧佛即上祖墓立法嚴人無爭鬬犯法者事覺輙自殺無售賣人口傭工期滿即歸呼童僕鳴掌則然諾人好潔衢巷時爲洗滌夫婦

不共羮湯餘者僕婢尚棄之富人履絮席貧者履薦席名曰毯踏棉男女衣服皆大領濶袂女加長衣曳地雜繪文采褌用幅帛纏繞著襪而曳履男子髡鬚雉項頷惟留髭後至鬢髮濶寸餘向後推結女傅粉不施脂不尚簪花飾用玳瑁人物多秀麗氣候與江浙齊產五金磁器漆器金文紙馬出薩峒馬者良薩峒馬即薩摩州也地產銅鍛工所聚刀最利故倭人好以為佩龍涎香及海參鰒魚

之屬皆海中產所統屬國北為對馬島與朝鮮接南為薩峒馬與琉球接對馬島與登州直薩峒馬與温台直長崎與普陀東西對峙由此達彼水程四十更厦門至長崎北風由五島入南風由天堂入水程七十二更以海道不可以里計舟人率分一晝夜為十更故以更記里云

臣等謹案日本自帶方樂浪徐聞東莞所通中

國處無慮萬餘里明初懲倭之詐沿海備禦其大為衛置軍四千六百四十人其次為所置軍一千一百餘人又次為廵檢司置弓兵百人或數十人未嘗不嚴弭患之法歲久人玩武備日弛惟永樂時劉江有望海之捷至嘉靖而倭患尤劇自江浙以至閩粤沿海皆受其毒盖縁海防疎畧奸民外通徐海汪直之徒乘機勾引神宗時倭破朝鮮明人七年用兵迄無大勝惟我

聖朝德威被於遐邇東南濵海之區軍門絡繹水師戰艦修明訓練官商額商有名綠斤緞匹有數出入稽查奸宄惕息又任其貿易自便不至如明時緣海大姓主事負倭貨直致啟兵端綏靖有經資夷貨以為中土利若洋銅其尤較著者我國家政治之隆莫不震疊覆幬無疆矣

皇朝文獻通考卷二百九十五